



TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
CUMHURBAŞKANLIĞI

*Himayelerinde*



www.ayk.gov.tr

T.C.  
BAŞBAKANLIK  
ATATÜRK KÜLTÜR, DİL VE TARİH YÜKSEK KURUMU  
**TÜRK DİL KURUMU**



www.tdk.gov.tr



 Uluslararası  
**TÜRK DİLİ**  
KURULTAYI  
22-26 Mayıs 2017

**PROGRAM KİTAPÇIĞI**

**22 MAYIS 2017**  
PAZARTESİ

09.00-09.30 **VIII. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Açış Konuşması**  
**Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN**

## (VLADIMIR DRIMBA SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Ahmet BURAN - Doç. Dr. Cüneyt AKIN**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Gulbanu KOSSYMOVA "Kahramanlık Destanlarında Yer Alan Poetik Deyimler"  
09.50-10.10 Yrd. Doç. Dr. Nurgül MOLDALIEVA OROZOBAYEV "Kırgızcadaki Geleneksel Başlıklarla İlgili Bazı Kelimeler Üzerine"  
10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Aysel BAYTOK "Kırgızlarda Ak-Batalar - Dilek Selamları"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Gürer GÜLSEVIN – Doç. Dr. Iryna DRYGA**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Ahmet BURAN "Kırgız Türkçesinde Ses Uyumlarının Sebep Olduğu Ses Değişimleri"  
11.20-11.40 Doç. Dr. Burul SAGINBAEVA "Kırgızcadaki 'Ele' Yardımcı Fiilinin İşlevselliği"  
11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Cahit BAŞDAŞ & Zhamila ARZYBAEVA "Kırgız Türkçesinde İyelik Ekli Zamirler Üzerine"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mehmet AYDIN - Doç. Dr. Burul SAGINBAEVA**

- 14.00-14.20 Doç. Dr. Cüneyt AKIN "Kırgız Türkçesinde Tabanlaşmış Birleşik Fiiller"  
14.20-14.40 Doç. Dr. Taalayek ABDİYEV "Türkiye Türkçesi ile Kırgız Türkçesindeki Bazı Unutulmuş Ortak Sözler"  
14.40-15.00 Yrd. Doç. Dr. Çaşteğın TURGUNBAYER "Kırgız Türkçesinde Yeni Fark Edilen Bir Kip: Âdet İfadeli Geniş Zaman"  
15.00-15.15 Değerlendirme  
15.15-15.30 Ara

### IV. OTURUM: 15.30-17.05

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Gulbanu KOSSYMOVA – Doç. Dr. Faysal Okan ATASOY**

- 15.30-15.50 Prof. Dr. Mayra ZHOLSHAYEVA "Kazak Dünya Görüşündeki Kültürel Kod: 'Kazan' Kavramına Dair"  
15.50-16.10 Prof. Dr. Nevzat GÖZAYDIN "Edebiyatımızın Motif Katalogları Üzerine"  
16.10-16.30 Uzm. Âdem TERZİ "Varyantlaşmanın Sebepleri ve İşleyişi Açısından Bir Türkü İncelemesi: Kiraz Aldım Dikmeden"  
16.30-16.50 Araştırmacı-Yazar Edit TASNADI "Ignác KUNOS'un Transkripsiyonlu Masal Derlemesinin Yansıttığı Türkçe"  
16.50-17.05 Değerlendirme  
18.00 Akşam Yemeği

09.00-09.30 **VIII. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Açılış Konuşması**  
**Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN**

## (RAGIP HULÛSİ ÖZDEM SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Nevzat GÖZAYDIN - Doç. Dr. Taalayek ABDİEV**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Saim SAKAOĞLU "Konya Ağzında Kaybolmaya Yüz Tutan Evlerle İlgili Eşya ve Mekân Adları"  
09.50-10.10 Yrd. Doç. Dr. Gönül ERDEM NAS "Anamur Abdallarının Gizli Dili"  
10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Kürşat EFE "Yapı Bakımından Anadolu Ağızlarında Bitki ve Hayvan İsimleri"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Cengiz ALYILMAZ - Doç. Dr. Fatih ÖZEK**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Seher ORUCOVA "Azerbaycan Ağız Edebiyatının SMOMPK Mecmuasında Rusçaya Çeviri Konusu"  
11.20-11.40 Prof. Dr. Meherrem MEMMEDLİ "Güney Azerbaycan Ağızlarında Fiilin Zaman Şekilleri"  
11.40-12.00 Doç. Dr. Rehile GULİYEVA "Azerbaycan Türkçesinde Fiil Çatıları Üzerine Bir Değerlendirme"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Dmitriy NASİLOV - Doç. Dr. Arzu MAMMADOVA**

- 14.00-14.20 Doç. Dr. Zhanna YUSHA "Çin Tıvalarının Dilindeki Rusça Kelimeler"  
14.20-14.40 Dr. Bayarsaikhan BADARCH "Sengel Tıvalarında Yaşlarına Göre Hayvanların Adlandırılmasıyla İlgili Bazı Genel Türkçe Sözler Üzerine"  
14.40-15.00 Dr. Vildan KOÇOĞLU GÜNDOĞDU "Tıvacada Renk Adlarıyla Yapılan Özel Bir Pekleştirme Türü"  
15.00-15.15 Değerlendirme  
15.15-15.30 Ara

### IV. OTURUM: 15.30-17.05

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Şükrü Halûk AKALIN - Doç. Dr. Bahadır GÜNEŞ**

- 15.30-15.50 Prof. Dr. Ayşe İLKER "Manisa Ağızlarında Teknolojik Kavramların Gösterenleri"  
15.50-16.10 Doç. Dr. Fatih ÖZEK "Elazığ İli Ağızlarında Fonetik Sapmalar"  
16.10-16.30 Öğr. Gör. Hanife ÇİÇEKLİ "Ardeşen Yöresi Ağızlarında Kod Değiştirimi"  
16.30-16.50 Dr. Mukadder GÜNERİ "Artvin Ardanuç Ağzı Söz Varlığı ve Özellikleri"  
16.50-17.05 Değerlendirme  
18.00 Akşam Yemeği

**09.00-09.30 VIII. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Açış Konuşması**  
**Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN**

**(ANDREAS TIETZE SALONU)**

**I. OTURUM: 09.30-10.45**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. İgor KORMUSHIN - Doç. Dr. Yavuz KARTALIOĞLU**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Kadıralı KONKOBAEV "Türk Dillerinin Tarihi Çağ Malzeme İzlerinin Kırgız Dili Ağızlarında Korunması"  
09.50-10.10 Zana dil ZHULDYZ "Kazak Türkçesindeki Millî Ölçü-Miktar Kelimeleri"  
10.10-10.30 Ariyajav BATCHULUUN "Osmanlı İmparatorluğu'nun Moğol Tarihindeki Yeri"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

**II. OTURUM: 11.00-12.15**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Hamza ZÜLFİKAR - Doç. Dr. Faruk YILDIRIM**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Mukhabbat KURBANOVA "Ali Şir Nevâyî ve Çağdaş Özbek Dil Bilimi"  
11.20-11.40 Dr. Pervin EYVAZOV "Prof. Dr. Tevfik HACIYEV'in Ortak Türk Dili Projesinde Türkiye Türkçesi"  
11.40-12.00 Ar. Gör. Elçin İBRAHİMOV "Ortak Konuşma Dili Niçin Oluşturulamıyor? (Alfabeye Sorunları ve Çözüm Yolları)"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

**III. OTURUM: 14.00-15.15**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Kim M. MINNULLIN – Prof. Dr. Mehmet ÖLMEZ**

- 14.00-14.20 Doç. Dr. Rysbek ALİMOV "Yarı Konuşurlarının Teleütçeye Etkisi Üzerine"  
14.20-14.40 Yrd. Doç. Dr. Tuna BEŞEN DELİCE "Türkmen Türkçesi Gramerlerinde Sözcük Türleri"  
14.40-15.00 Dr. Zhazira OTYZBAY "Kuzeydoğu (Sibirya) Türk Lehçelerinde Görgü ve Nezaket İfadelerinin Etimolojisi ve Anlam Analizi"  
15.00-15.15 Değerlendirme  
15.15-15.30 Ara

**IV. OTURUM: 15.30-17.05**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Saim SAKAOĞLU - Prof. Dr. Muammer Mete TAŞLIOVA**

- 15.30-15.50 Prof. Dr. Mehmet AYDIN "Ağız Araştırmalarında Derleme Sürecinin Paylaşılması Sorunu"  
15.50-16.10 Doç. Dr. Faruk YILDIRIM "Türkiye Türkçesi Ağız Atlası İçin Yeni Bir Ön Çalışma: 'Gibi' Edatı ve Yan Biçimleri"  
16.10-16.30 Yrd. Doç. Dr. Mediha MANGIR "Türkiye Türkçesi Ağızlarında Ünsüz Türmesi ile İlgili Çalışmalara Bazı Katkılar"  
16.30-16.50 Ar. Gör. Fatih KURTULMUŞ "Türkiye Türkçesi Ağızlarına Derlem Temelli Bir Yaklaşım Denemesi: [www.turkiyeturkcesiağızları.com](http://www.turkiyeturkcesiağızları.com)"  
16.50-17.05 Değerlendirme  
18.00 Akşam Yemeği

09.00-09.30 **VIII. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Açış Konuşması**  
**Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN**

## (HASAN EREN SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Youssef AZEMOUN - Doç. Dr. Rysbek ALIMOV**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Osman YILDIZ "Mahtumkulu'nun Dilinde Kuş Adları"  
09.50-10.10 Doç. Dr. Tatyana KHARCAEVA "Гордиться Славою Своих Предков Не Только Можно, Но И Должно"  
10.10-10.30 Dr. Nigâr KALKAN "Başkurt Türkçesinde Hayvan Adlarıyla İlgili Aktarmalar"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Efrasiyap GEMALMAZ - Prof. Dr. Teymur KARIMLI**

- 11.00-11.20 Doç. Dr. Arzu MAMMADOVA "XIX. yüzyılda Kafkasya'da Devletler Arası Yazışmalarda Kullanılan Türk Yazı Dili"  
11.20-11.40 Yrd. Doç. Dr. Ayşen USLU "Tatarca Edebî Metinlerde ve Gazetelerde Osmanlıca Etkisi"  
11.40-12.00 Dr. Mehmet TÛTÛNCÛ "Türkiye'de En Eski Türkçe Kitabe Eskişehir Seyitgazi İlçesinde Bulundu (Seyitgazi Kurd Abdal Vakfiyesi - 1369 Yılı)"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Erkin AWĖALİY – Doç. Dr. Tülay ÇULHA**

- 14.00-14.20 Doç. Dr. Aziyana BAYYR-OOL "Tuvacada 'Bolza' Edatı Hakkında"  
14.20-14.40 Öğr. Gör. Ellada ANNAY "Tuvacada Anlamlı Kelimeler"  
14.40-15.00 Ar. Gör. Ayşe Şeyma FİNDİK "Tuvacadaki Bazı İkiemeler Üzerine"  
15.00-15.15 Değerlendirme  
15.15-15.30 Ara

### IV. OTURUM: 15.30-17.05

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Hicabi KIRLANGIÇ - Prof. Dr. Osman YILDIZ**

- 15.30-15.50 Prof. Dr. Ali AKAR "Güney-Batı Anadolu Bölgesi Ağızlarında '-I/-Ip batı' Tasvir Fiilinin Kullanımı ve İşlevleri"  
15.50-16.10 Prof. Dr. Hatice ŞAHİN "Bursa Yerli Ağızlarında Pekiştirme, İkieme ve Tekrarlar Üzerine"  
16.10-16.30 Yrd. Doç. Dr. Mehdi REZAEI "İran Türk Ağızlarından 'Y' Ağzı Üzerine"  
16.30-16.50 Dr. Zeynep YILDIRIM & Shahrouz AGHATABAI "İran Sahası Salur Türkmen Ağzı"  
16.50-17.05 Değerlendirme  
18.00 Akşam Yemeği

09.00-09.30 VIII. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Açış Konuşması  
Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN

## (M. TALÂT TEKİN SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları:** Prof. Dr. Seher ORUCOVA - Prof. Dr. Myrzatay ZHOLDASBEKOV

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Aynur Öz ÖZCAN "Özbek Atasözlerinde 'Bâr-Yoq' Sözcüklerinin Kullanım Özellikleri"
- 09.50-10.10 Yrd. Doç. Dr. Muhittin ÇELİK "Kaşkay Atasözleri ile Anadolu'da Kullanılan Atasözlerinin Benzer ve Ortak Yönleri"
- 10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Mayrambek OROZOBAYEV "Kırgızcadaki Eksik ve Yanlış Kullanılan Bazı Deyimler Üzerine"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları:** Prof. Dr. Ahmet Bican ERCİLUSUN - Doç. Dr. Tursunjan İMIN

- 11.00-11.20 Doç. Dr. Vahid Zahidoğlu ADILOV "Dede Korkut Kitabı'nda Yer Adları Gibi Okunmuş Bazı Kelimeler Üzerine"
- 11.20-11.40 Ar. Gör. Raziye ERSAN "Dede Korkut Kitabı'nda 'ver-' Tasvir Fiili Üzerine"
- 11.40-12.00 Ar. Gör. Mushtariy KHOLMURADOVA "Kutadgu Bilig Metnindeki Eş Sesli Kelimelerin Bedii Ehemmiyeti"
- 12.00-12.15 Değerlendirme
- 12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.15

**Oturum Başkanları:** Prof. Dr. Mehmet NARLI - Doç. Dr. Tatyana KHAPCAEVA

- 14.00-14.20 Prof. Dr. Ekrem ÇAUŞEVİĆ "Temeşvarlı Osman Ağa'nın Yaşam Öyküsünün Türkçesi ve Etnik Kökeni Üzerine Bir İnceleme"
- 14.20-14.40 Doç. Dr. Bahadır GÜNEŞ "Borçalı'da Bir Söz Ustası: Aslan Kosalı ve Şiirleri"
- 14.40-15.00 Yrd. Doç. Dr. Oğuz ERGENE "Çağatayca Bir Hikâyede 'Künçe, Küçe' Sözcüklerinin Zarf ve Edat İşlevli Kullanımları"
- 15.00-15.15 Değerlendirme
- 15.15-15.30 Ara

### IV. OTURUM: 15.30-17.05

**Oturum Başkanları:** Prof. Dr. Hayati DEVELİ - Doç. Dr. Zhanna YUSHA

- 15.30-15.50 Prof. Dr. Gürer GÜLSEVİN "XVII. Yüzyıl Rumeli Çıtak Ağzının Günümüz Türkiye Ağzlarındaki Görünümü"
- 15.50-16.10 Yrd. Doç. Dr. Minara ALİYEVA ÇINAR "Ahıska Ağzındaki Eskicil (Arkaik) Kelimeler Üzerine"
- 16.10-16.30 Öğr. Gör. İsa SÜLÇEVİSİ "Kosova'da Türkçe Kelimelerden Yapılmış Armut Adları"
- 16.30-16.50 Burcu YANIKLAR "Türkiye'nin Ağızlarında Kuru Meyve Türündeki Çerezler / Kuru Yemişler"
- 16.50-17.05 Değerlendirme
- 18.00 Akşam Yemeği

**23 MAYIS 2017**  
SALI

**16.00 Resmî Açış Töreni**  
**Beştepe Millet Kongre ve**  
**Kültür Merkezi**



## (VLADIMIR DRIMBA SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Henryk JANKOWSKI - Doç. Dr. Dilek ERGÖNEÇ AKBABA**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Ercan ALKAYA "Tatar Türkçesi Yazı Dilinde ve Ağızlarında 'Y-/C-' Sesi Üzerine"
- 09.50-10.10 Doç. Dr. Nariye SEYDAMETOVA "Kırım Tatarcasında Organ Adlarıyla Oluşturulmuş Bitki Adları"
- 10.10-10.30 Dr. Nariman SEYİTYAHYA "Kırım Tatar Türkçesinde Kiril Yazısından Latin Yazısına Harf Çevirisi Yapılırken Yaşanan Problemler ve Kullanılan Prensipler: Prof. Dr. R. MUZAFAROV'un TDK'ye Yayımlanmak Üzere Teslim Edilen *Kırım Tatar Türkçesi-Türkiye Türkçesi-Rusça Sözlük*'ü Örneğinde"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.35

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mayra ZHOLSHAYEVA - Dr. Mirzat RAKIMBEK UULU**

- 11.00-11.20 Doç. Dr. Gulayhan AQTAY "Kazakçadaki Yardımcı Fiiller"
- 11.20-11.40 Yrd. Doç. Dr. Kenan KOÇ "Kazak Türkçesinde Birleşik Fiiller"
- 11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Onur BALCI "Kazak Türkçesi ve Kırgız Türkçesinde Duygu Değeri Bulunan Ekler"
- 12.00-12.20 Dr. Zeynep GENÇER "Kazakça 'Tasta-' ve Japonca '出す (Dasu)' Yardımcı Fiillerinin İşlevleri Üzerine"
- 12.20-12.35 Değerlendirme
- 12.35 Öğle Yemeği
- 18.00 Akşam Yemeği

## (RAGIP HULÛSİ ÖZDEM SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mihály DOBROVITS - Doç. Dr. Gulayhan AQTAY**

- 09.30-09.50 Doç. Dr. Hacer TOKYÜREK "Eski Uygurca Kat- 'Anlamak' Fiili"
- 09.50-10.10 Yrd. Doç. Dr. Zemire GULCALI "Altun Yaruk Sudu'da Geçen Bazı Tek Örneklilik İfadeleri Üzerine"
- 10.10-10.30 Ar. Gör. Zeynep Pınar CAN "Dunhuang Uygur Metinlerinin Yeri Üzerine"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.35

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Klaus RÖHRBORN - Doç. Dr. Engin ÇETİN**

- 11.00-11.20 Doç. Dr. Tülay ÇULHA "Karaycada Tamlama Grupları"
- 11.20-11.40 Doç. Dr. Dilek ERGÖNEÇ AKBABA "İhtimal ve Tahmin Anlamı Veren Kiplik İfadeleri ve Nogay Türkçesi Örneği"
- 11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Ali İLGIN "Soyotçada Kılınış Kategorisi ve İşlevleri"
- 12.00-12.20 Yrd. Doç. Dr. Adilhan ADILOĞLU "Karaçay-Malkar Türkçesi ile Türkiye Türkçesi Arasındaki Yalancı Eş Değer Kelimeler"
- 12.20-12.35 Değerlendirme
- 12.35 Öğle Yemeği
- 18.00 Akşam Yemeği

## (ANDREAS TIETZE SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Alexander VOVIN - Prof. Dr. Stanislaw STACHOWSKI**

- 09.30-09.50 Doç. Dr. Nilufar SADULLAEVA "Sıralı Ögeler Üzerine"  
09.50-10.10 Yrd. Doç. Dr. Ahmet KARAMAN "Yeni Uygur Türkçesinde Yönelme Durumunun Bir Fonksiyonu Üzerine"  
10.10-10.30 Dr. Feyruze GARİPOVA "Başkurt Terminolojisi Sorunları: Tıp Terimleri Örneğinde"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.35

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Layli ÜKÜBAYEVA - Dr. Miras KOSIBAYEV**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Erdoğan UYGUR "Cafer Cabbarlı'nın Dil Anlayışı ve Eserlerinde Satır Arası Göndermeler"  
11.20-11.40 Prof. Dr. Ayabek BAİNIYAZOV "Mahambet Ötemisulı'nın Şiirlerinde Arkaik Sözcükler ve Deyimler"  
11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Ayvaz MORKOÇ "Abdurrahim Bey Hakverdiyev'in Eserlerinde Toplumsal Eleştiri ve Kadın"  
12.00-12.20 Yrd. Doç. Dr. Emine ATMACA "Litvanya Tatar Türklerine Ait Bir İlm-i Hâl Kitabı"  
12.20-12.35 Değerlendirme  
12.35 Öğle Yemeği  
18.00 Akşam Yemeği

## (HASAN EREN SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Elisabetta RAGAGNIN - Prof. Dr. Toshio HAYASHI**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Ceval KAYA "Uygurca *Altun Yaruk* Araştırmalarının Bugünkü Durumu"  
09.50-10.10 Doç. Dr. Engin ÇETİN "Çinceden Uygurcaya Çevrilen Metinlerde 'Ağız', 'Köz' ve 'Yüz' Sözcükleri ile Kurulmuş Deyimler"  
10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Özlem AYAZLI "Eski Uygurca Hukuk Belgelerindeki Moğolca Alıntılar Üzerine"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

**II. OTURUM: 11.00-12.35**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Jens Peter LAUT - Doç. Dr. Hacer TOKYÜREK**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Mihály DOBROVITS "Göktürk Anıtlarından Tölis ve Tardus Yazıtlarının Karşılaştırılması"
- 11.20-11.40 Yrd. Doç. Dr. Nurdin USEEV "Talas'ta Yeni Bulunan Bala-Çıçkan Yazıtı ve Talas VI Yazıtının Yeniden Anlamlandırılması"
- 11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Hülya YILDIZ "Uybat III (E-32) Yazıtının Arka Yüzünün İkinci Satırını Üzerine Bir Rekonstrüksiyon, Okuma ve Anlamlandırma Denemesi"
- 12.00-12.20 Dr. Azzaya BADAM "Moğolistan Runik Yazıtlarında Geçen Bazı Yıl İsimleri"
- 12.20-12.35 Değerlendirme
- 12.35 Öğle Yemeği
- 18.00 Akşam Yemeği

**(M. TALÂT TEKİN SALONU)**

**I. OTURUM: 09.30-10.45**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Nadir İLHAN – Prof. Dr. Mutsumi SUGAHARA**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Ahmet NAHMEDOV & Ar. Gör. Cihan DOĞAN "XIV. YY. Memlûk-Kıpçak Sahasına Ait *Rasulid Hexaglot - Kral'ın Sözlüğü* ve Oğuzca Unsurlar"
- 09.50-10.10 Yrd. Doç. Dr. Ahmet Turan DOĞAN "Eski Anadolu Türkçesi Tıp Metinlerinden Tarama Sözlüğü'ne Katkılar: Organ Adları"
- 10.10-10.30 Ar. Gör. Melike UÇAR "*Behcetü'l-Hadâyik*"ın Oğuzcalaşmış İbrahim Efendi Nüshasında Arkaik (Eskicil) Unsurlar"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

**II. OTURUM: 11.00-12.35**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Kemal YAVUZ - Prof. Dr. Ahmet NAHMEDOV**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Zühal KÜLTÜRAL "Eski Anadolu Türkçesi Dönemi Eserlerinden *Kahramannâme*"
- 11.20-11.40 Prof. Dr. Nadir İLHAN "Tasavvufu, Hikmeti Türkçe Anlatma Düşüncesinin Eseri: *Garibnâme*"
- 11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Gökçe Yükselen PELER "*Derbendnâme*'de (613 no'lu nüsha) İsim Tamlamaları"
- 12.00-12.20 Dr. Lütfiye GÜVENÇ "Çağatay Türkçesi ile Yazılmış Mensur Bir *Cümcümenâme*"
- 12.20-12.35 Değerlendirme
- 12.35 Öğle Yemeği
- 18.00 Akşam Yemeği

**24 MAYIS 2017**  
ÇARŞAMBA

**Gezi Programı**

**(VLADIMIR DRIMBA SALONU)**

**I. OTURUM: 09.30-10.45**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mustafa ARGUNŞAH - Prof. Dr. Matthias KAPPLER**

- 09.30-09.50 Doç. Dr. Gülnaz YAGAFAROVA "Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde ve Tercümelelerde Çevrim İçi Sözlükler"
- 09.50-10.10 Doç. Dr. Milena YORDANOVA "Yabancılarla Türkçe Öğretiminde Kullanılan Özel Bir Yöntem"
- 10.10-10.30 Doç. Dr. Yunus ALYAZ & Dr. Şükrü BAŞTÜRK "Yabancı Dil Türkçe Öğretim Kitaplarının Dil ve Kültür İçeriğinin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesinin Çok Merkezlilik İlkesi Açısından İncelenmesi"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

**II. OTURUM: 11.00-12.35**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Marcel ERDAL - Doç. Dr. Bülent GÜL**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. ZHAORIGETU "The Comparative Studies of the Vocabularies between Languages of Mongolic Group and Turkic Group on the Historical Contact of the Northern Nationalities and the Formation of the Commonality of Altai Languages"
- 11.20-11.40 Doç. Dr. Selma ELYILDİRİM "Kavramsal Farklılıkların Dil Kullanımına Yansımaları"
- 11.40-12.00 Ar. Gör. Kıymat TAYIR "КЫРГЫЗТИЛИНИНКЫТАЙЭЛРЕСПУБЛИКСЫНДА КОЛДОНУЛУШУ"
- 12.00-12.20 DAORUNA "A Comparative Study of Umlaut in Mongolian and Korean"
- 12.20-12.35 Değerlendirme
- 12.30 Öğle Yemeği

**(RAGIP HULÛSİ ÖZDEM SALONU)****I. OTURUM: 09.30-10.45****Oturum Başkanları: Prof. Dr. Melek ÇOLAK - Doç. Dr. Selma ELYILDIRIM**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Mariya LEONTİK "Makedonya Ştip Gotse Delçev Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümünde Türkçeyi Öğrenmek ve Öğretmek İçin Hazırlanan ve Kullanılan Kitaplar"
- 09.50-10.10 Prof. Dr. Emir İçhem İDBEN "Irak'ta Türk Diline Önem Veren ve Öğreten Kufe Üniversitesi"
- 10.10-10.30 Abdulkadir İNALTEKİN "Avrupa'da Türklerin ve Türkçenin Geleceği (Almanya Örneği)"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

**II. OTURUM: 11.00-12.15****Oturum Başkanları: Prof. Dr. Ahmet Kazım ÜRÜN - Doç. Dr. Funda KARA**

- 11.00-11.20 Ord. Prof. Dr. Möhsün NAĞISOYLU "Kevamil et-tabir Eserinde Farsçadan Tercüme Yoluyla Kelime Üretimi"
- 11.20-11.40 Doç. Dr. Osman CÜME "20.Yüzyılın Başlarında Çağatay Türkçesi ile Yazılmış *Kuran-ı Kerim* Tefsirinin Söz Varlığı Üzerine"
- 11.40-12.00 Öğr. Gör. Maia MESKHIDZE "Gürcü Harfli Türkçe *İncil*"
- 12.00-12.15 Değerlendirme
- 12.30 Öğle Yemeği

**(ANDREAS TIETZE SALONU)****I. OTURUM: 09.30-10.45****Oturum Başkanları: Doç. Dr. Şükran FAZLIOĞLU - Dr. Astrid MENZ BEYGU**

- 09.30-09.50 Doç. Dr. Marina BUKULOVA "Ana Dili Rusça Olan Öğrencilerin Türkçe Öğrenimi Süresince Yaptıkları Hataların Sınıflandırılması"
- 09.50-10.10 Doç. Dr. Nesrin Sis & Dr. Bekir GÖKÇE "Sekizinci Sınıf Öğrencilerinin Tartışmacı Metinlerinde Bağlama Ögelerinin Kullanımı Üzerine Bir Araştırma"
- 10.10-10.30 Dr. Elena OGANOVA "Belirtili ve Belirtisiz Ad Tamlamalarında Tamlanan Olarak '-mA' Ad Fiilinin Semantik ve Sentaktik Özellikler"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

**II. OTURUM: 11.00-12.15****Oturum Başkanları: Prof. Dr. A. Azmi BİLGİN - Doç. Dr. Milena YORDANOVA**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Nuri YÜCE "Altay Dilleri Arasındaki İlişkiler"
- 11.20-11.40 Dr. Yong-Söng Li "On iKID- in the Kül Tegin and Bilgä Kagan Inscriptions"
- 11.40-12.00 Dr. Namsrai GERELMAA "Eski Türk Yazıtlarında Geçen ve Moğolcada Anlam Değişmesine Uğramış Sözcükler"
- 12.00-12.15 Değerlendirme
- 12.30 Öğle Yemeği

## (HASAN EREN SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Elizbar JAVELİDZE - Doç. Dr. Xhemile ABDU**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Oktay AHMED "Türkçe Deyimlerin Diğer Dillere Çevrilmesi Problemi: Makedonca Örneği"  
09.50-10.10 Doç. Dr. Mustafa ŞENEL "Türkçe - Boşnakça El Yazması Sözlüklerde Eş Anlamlı Kelimeler"  
10.10-10.30 Doç. Dr. Marija ĐINĐIĆ & Yrd. Doç. Dr. Hakan YALAP "Sözcük Çağrışımına Göre Sırp Kültüründe Türkçe ve Türk Kültüründe Sırpça"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Hüseyin AYAN - Prof. Dr. Mariya LEONTİK**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Mustafa ARGUNŞAH "Codex Cumanicus'ta /W/ Sesi Var mıdır?"  
11.20-11.40 Doç. Dr. Şükran FAZLIOĞLU & Yrd. Doç. Dr. Şermin KALAFAT "Memlûk-Kıpçak Sahasına Ait Yeni Bir Gramer ve Sözlük"  
11.40-12.00 Dr. Ebru ÇETİN MİLCİ "Gregoryan Muhiti Kıpçak Türkçesinde Giysi Adları"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

## (M. TALÂT TEKİN SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mertol TULUM - Dr. Yong-Söng LI**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Magripa YESKEYEVA "Türk Dillerindeki Ek Morfemlerin Gelişme Özellikleri"  
09.50-10.10 Doç. Dr. Iryna DRYGA "1788 Tarihli Gotphia ve Kefe Mitropoliti İgnatios'un Karamanlıca Vasiyetnamesi ve Karamanlıca El Yazma Redaksiyonları"  
10.10-10.30 Dr. Ayfer AYTAÇ "Eski Anadolu Türkçesinde '-mAIU ol-' Karmaşık Fiili"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Oktay AHMED - Doç. Dr. Marina BUKULOVA**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Melek ÇOLAK "Türkolog Ignác KUNOS'un I. Dünya Savaşı Yıllarında Tatar Esir Kampları ile İlgili Macar Bilimler Akademisine Sunduğu Raporları ve Türkoloji Açısından Önemi"  
11.20-11.40 Doç. Dr. Lindita XHANARI "Balkan Dillerinde 'Balkanik Turkizmalar' "  
11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Marta ANDRIĆ "Evlîya Çelebi Seyahatnamesi'nin Hırvatçaya Çevirisi Hazırlanırken Ortaya Çıkan Bazı Sorular Hakkında"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

**25 MAYIS 2017**  
PERŞEMBE

**20.00 "Türkçe Aşkı Vatan Aşkı"  
Gösterisi - Devlet Opera ve  
Balesi, Büyük Sahne**



## (VLADIMIR DRIMBA SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Ekrem ARIKOĐLU - Doç. Dr. Irina SARAIVANOVA**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Savle ERJANOVA "Kazak Edebiyat Bilimindeki Yeni Eğilimler"  
09.50-10.10 Doç. Dr. Kuanyshbek KENZHALIN "Kazak ve Türkiye Türkçesinde Bitki Adları ve Yapım Yolları"  
10.10-10.30 Marlen ADILOV "Kazak Türkçesi Atasözü ve Deyimlerindeki Eskicil Sözcükler"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Savle ERJANOVA - Doç. Dr. Kuanyshbek KENZHALIN**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Ekrem ARIKOĐLU "Kırgızca-Türkçe Sözlük ve Kaynakları"  
11.20-11.40 Doç. Dr. Maral TAGANOVA "Türkmen Dilinin Fonksiyonel Kelime Yapımında -ÇI Eki Üzerine"  
11.40-12.00 Dr. Negizbek ŞABDANALİYEV "Kırgızcadaki Dinî Terimler Üzerine"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mehmet Ali AKINCI - Doç. Dr. Serkan ŞEN**

- 14.00-14.20 Prof. Dr. Marika ÇIKIA "Özel İsim Fonksiyonu ile Eksiltili Tümceler"  
14.20-14.40 Doç. Dr. Irina SARAIVANOVA "Bulgarcada -(A)Ciya (<-Cı) Yapım Ekiyle Oluşturulan Yeni Sözcükler Üzerine Bir Çalışma"  
14.40-15.00 Yrd. Doç. Dr. Murat ÖZŞAHİN "Türkçede Kısaltmalar, Kırpma Sözcükler ve Yapısal Özellikleri"  
15.00-15.15 Değerlendirme  
15.15-15.30 Ara

### IV. OTURUM: 15.30-17.05

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mehman MUSAYEV - Doç. Dr. Galina MİSKINIENE**

- 15.30-15.50 Prof. Dr. A. Azmi BİLGİN "Sözlüklerde Kelime Türlerinin Belirlenmesi Me-selesi"  
15.50-16.10 Yrd. Doç. Dr. Kamila Barbara STANEK "Eş Anımlı ve Yakın Anımlı Olan Kelimelerin Sözlük Tanımlarındaki Anlamı Oluşturan Unsurların (Çağ-rışımı, Bağlam İçerisinde Kullanımı, Eş Dizimliliđi) Önemi: Marifet, Ma-haret, Hüner, Kabiliyet, Beceri, Yetenek, Ustalık, Uzmanlık Kelimelerinin Örneğinde"  
16.10-16.30 Dr. Gulim SHADIYEVA "Türkçede Kelime İçi Zıt Anımlılık"  
16.30-16.50 Ar. Gör. Barno KADİROVA "Renk İfade Eden Kelimelerin Dil Bilimsel-Kültü-rel Özellikleri"  
16.50-17.05 Değerlendirme  
18.00 Akşam Yemeği

## (RAGIP HULÛSİ ÖZDEM SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Funda TOPRAK - Prof. Dr. Johann STRAUSS**

- 09.30-09.50 Doç. Dr. Özen YAYLAGÜL ÜSTÜNEL "*Divan-ı Hikmet*"teki Somatik Deyimler"  
09.50-10.10 Yrd. Doç. Dr. Fatih BAKIRCI "Şems-i Asî'nin Eserlerinde Hoca Ahmed Yesevî'nin Etkisi"  
10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Atiye NAZLI "Hacı Hasan Şükrü'nün 1327 (1910-1912) *Tercüme-i Divan-ı Ahmed Yesevi Eseri ve Yaşname'si*"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Hasan AKAY - Doç. Dr. Namık Kemal ŞAHBAZ**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Fikret TURAN "Mehmed Fuad KÖPRÜLÜ'nün Türkiyat Enstitüsünde Yaptırdığı Travay ve Mezuniyet Tezlerinin Özellikleri"  
11.20-11.40 Prof. Dr. Cafer ŞEN "Bir Fecr-i Âtî Encümeni Şair ve Münekkidi Olarak Köprülü-zâde Mehmed Fuad'ın Yeni Lisan Harekâtına İtirazları"  
11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Mehmet Nuri ÇINARCI "İran'da Vuku Bulan Klasik Türk Şiiri ve Şairlerinin Ortaya Çıkarılmasında Fuad KÖPRÜLÜ'nün Önemi"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Abdülkadir GÜRER - Doç. Dr. Özen YAYLAGÜL ÜSTÜNEL**

- 14.00-14.20 Prof. Dr. Muhittin ELİAÇIK "Osmanlı Fetvalarının Cümle Yapısı Üzerine Bir İnceleme"  
14.20-14.40 Doç. Dr. Zivar HÜSEYNLİ "Afşarlar Dönemi Saray Bürokrasisinde Kullanılan Türkçe Terimler"  
14.40-15.00 Yrd. Doç. Dr. Berna KARAGÖZOĞLU "*Giyasu'l Lügat* Sözlüğünde Kullanılan Türkçe ve Türkçe-Farsça/Arapça Müsterek Sözcükler"  
15.00-15.15 Değerlendirme  
15.15-15.30 Ara

### IV. OTURUM: 15.30-17.05

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Paşa YAVUZARSLAN - Doç. Dr. Galip GÜNER**

- 15.30-15.50 Prof. Dr. Sulayman Turduyevič KAYIPOV "Türk Sözlü Gelenek Metinlerine Lengüofolkloristik Yaklaşım Uygulamanın Zarureti"  
15.50-16.10 Yrd. Doç. Dr. Erdoğan TAŞTAN "Eşref Feyzî'nin *Hoş-Edâ* Adlı Manzum Sözlüğü"  
16.10-16.30 Yrd. Doç. Dr. Sevda KAMAN "Mizah Sözlüklerinden *Lehçetü'l-Hakâyık* ile *Lugat-ı Mizah*'ın Karşılaştırılması"  
16.30-16.50 Nurtanovna Botakoz NURZHANOVA & Doç. Dr. Zhamilia Kerimbaevna OTARBEKOVA "The Importance and Necessity of Poets and Writer's Speech Dictionaries"  
16.50-17.05 Değerlendirme  
18.00 Akşam Yemeği

## (ANDREAS TIETZE SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Sadettin ÖZÇELİK – Prof. Dr. Hatice ŞAHİN**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Mehmet Ali AKINCI "Çift Dilli ve Tek Dilli 5 Yaş Grubu Çocukların Türkçelerinde Ortak ve Değişik Paylaşımli Sözcüklerin Erişimi"  
09.50-10.10 Yrd. Doç. Dr. Nurşat BIÇER "Dil Öğretimi Açısından *Tuhfe-i Remzi* Üzerine Bir İnceleme"  
10.10-10.30 Dr. Büşra HAMURCU SÜVERDEM "Fransa'da 3-5 Yaş Arasındaki Göçmen Kökenli Türk Çocuklarda Sözcük Çeşitliliği Gelişimi"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Nevzat ÖZKAN - Doç. Dr. Ahmet Şefik ŞENLİK**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Mustafa UĞURLU " 'Yaz' Kelimesi Üzerine"  
11.20-11.40 Prof. Dr. Mesut ŞEN "Türklerde 'Yaylak' ve 'Kışlak' Kavramları Üzerine Düşünceler"  
11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Mehmet ÖZEREN " 'Tamtakır' Pekiştirmesi Üzerine"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mustafa UĞURLU - Doç. Dr. Naile HACIZADE**

- 14.00-14.20 Doç. Dr. Ahmet Şefik ŞENLİK " 'Koç'tan 'Koç'a"  
14.20-14.40 Doç. Dr. Galip GÜNER "Eski Türkçe Bir Etimoloji Denemesi: Ayak 'Kâse, Kadeh' "  
14.40-15.00 Yrd. Doç. Dr. Mağfiret KEMAL YUNUSOĞLU " 'oku-' Eyleminin Kökeni ve Anlam Yolculuğu Üzerine"  
15.00-15.15 Değerlendirme  
15.15-15.30 Ara

### IV. OTURUM: 15.30-17.05

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mesut ŞEN - Doç. Dr. Maral TAGANOVA**

- 15.30-15.50 Prof. Dr. Nevzat ÖZKAN " 'Kızıl' Sözü Üzerine"  
15.50-16.10 Doç. Dr. Serkan ŞEN " 'Kam' Sözcüğünün Kökeni Üzerine"  
16.10-16.30 Yrd. Doç. Dr. Murat KÜÇÜK "Türk Mutfak Kültüründen Bir Sözcük: Güllaç"  
16.30-16.50 Dr. Eva KINCSES-NAGY "Türklükte Falcılar: kuşnaç ~ kuşnaş ~ kuçunaş"  
16.50-17.05 Değerlendirme  
18.00 Akşam Yemeği

## (HASAN EREN SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Ahmet Atilla ŞENTÜRK - Prof. Dr. Cafer ŞEN**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. İrfan MORİNA & Doç. Dr. Ergin JABLE & Yrd. Doç. Dr. Cevdet ŞANLI  
"Bosna'da Türk Dilinin Yaşatılmasında *Prilozi* ve *Behar* Dergilerinin Öne-  
mi"
- 09.50-10.10 Doç. Dr. Namık Kemal ŞAHBAZ "Mehmet Fuad KÖPRÜLÜ'nün Alfabe Üzerine  
Düşünceleri ve Millî Elifba'sı"
- 10.10-10.30 Doç. Dr. Elnura AZIZOVA "XX. Yüzyılın Başlarında Türkiye ve Azerbaycan  
Türkçesi Arasında Ortak Türk Dili Oluşturma Çabası Olarak *Füyuzat* Der-  
gisi: Yaptığı Etkiler ve Aldığı Eleştiriler"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 11.00-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Ülkü ÇELİK ŞAVK - Doç. Dr. Caner KERİMOĞLU**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. İlseyar ZAKİROVA "Tatar Edebiyatında ve Folklorunda Hükümdar  
Tipi"
- 11.20-11.40 Doç. Dr. FyariDYA TAGİROVA "Tatar Milli Bayram Leksikası (Sabantuy Örne-  
ğinde)"
- 11.40-12.00 Doç. Dr. Muvaffak DURANLI "Yakut (Saha) Türkçesinde Ölçü Adları"
- 12.00-12.15 Değerlendirme
- 12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.35

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Zeynep KORKMAZ - Prof. Dr. Yunus BALCI**

- 14.00-14.20 Prof. Dr. Mehman MUSAYEV "Türk Dil Bilimi Kavramı: Yöntemler ve Uygula-  
malar"
- 14.20-14.40 Prof. Dr. Hamza ZÜLFİKAR "Terim Sözlüklerinde Tutarsız Uygulamalar"
- 14.40-15.00 Doç. Dr. Bülent ÖZKAN "Türkçe İçin Kendi Kendine Derlem Platformu Sözlük  
Bilimi Modülü"
- 15.00-15.20 Yrd. Doç. Dr. Selcen ÇİFÇİ "Derlem Sözlüklerinde ve İnternet Arama Motor-  
larında 'Etkisiz Sözcük' Kabul Edilen Unsurlar Üzerine"
- 15.20-15.35 Değerlendirme
- 15.35-15.50 Ara

### IV. OTURUM: 15.50-17.25

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Marika ÇIKIA - Prof. Dr. Nadir Engin UZUN**

- 15.50-16.10 Prof. Dr. Funda TOPRAK "Bir Etimolog Olarak Yusuf Has Hacip ve *Kutadgu  
Bilig*'deki Hapax Legemennon Sözcükler"
- 16.10-16.30 Prof. Dr. Yunus BALCI "Çekirdek Bilinç (Core Consciousness) Kavramı ve  
Edebî Metin Üzerinde Bir Uygulama"
- 16.30-16.50 Doç. Dr. Naile HACIZADE "Bildirişimde Gülme Olgusu ve Bu Olgunun Dil Bil-  
dirim Araçları"
- 16.50-17.10 Doç. Dr. Caner KERİMOĞLU "Dilin Kökeni Arayışları II: Foxp2 Geni"
- 17.10-17.25 Değerlendirme
- 18.00 Akşam Yemeği

## (M. TALÂT TEKİN SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Gönül AYAN - Doç. Dr. Lindita XHANARI**

- 09.30-09.50 Doç. Dr. Spartak KADIU "Somutlaştırma Yoluyla İnsana Özgü Kavramlar ile İlgili Arnavutça ve Türkçe Deyimlerde Ortak Unsurlar Üzerine"
- 09.50-10.10 Doç. Dr. Xhemile ABDIU "Arnavutça Sözlüklerinde Eş Anımlı Sözcük Olarak Kullanılan Türkçeden Gelen Sözcüklerin Olumlu ve Olumsuz Çağrışımları Üzerine"
- 10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Abidin KARASU & Dr. Zoran SPASOVSKI "Makedoncadaki Türkçe Fiillerin Yapıları ve Kullanılış Şekilleri"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 10.30-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Erdoğan UYGUR - Doç. Dr. Elnura Azizova**

- 11.00-11.20 Doç. Dr. Gızılgül ABDULLAYEVA "Oğuz-Kıpçak ve Kıpçak-Oğuz Paralelliği 17. Yüzyıl Azerbaycan Türkçesinin Dil Manzarasında"
- 11.20-11.40 Yrd. Doç. Dr. Amir KHALILZADEH "Türkiye Türkçesi ile Azerbaycan Türkçesinin Fonoloji Meseleleri Üzerine Karşılaştırmalı Bir Araştırma"
- 11.40-12.00 Yrd. Doç. Dr. Elza ALİŞOVA DEMİRDAĞ "Azerbaycan Türkçesi ve Türkiye Türkçesinde Birleşik Cümle Yapılarının Karşılaştırılması"
- 12.00-12.15 Değerlendirme
- 12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.30

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Vügar SULTANZADE - Prof. Dr. Mevlüt GÜLTEKİN**

- 14.00-14.20 Prof. Dr. Ülkü ÇELİK ŞAVK "Türkiye'de Konuşulan Tehlikedeki Türk Dili Değişkeleri ve Bir Tübitak Projesi"
- 14.20-14.40 Prof. Dr. Gülzura CUMAKUNOVA "Türk Dilleri Arası Çeviri Sözlüklerinin Yapılmasında Karşılaşılan Sorunlar"
- 14.40-15.00 Okt. Gulsara KOZHAKHMETOVA "Issues in Historical Background of the System of the Turkic Languages Numerals"
- 15.00-15.15 Değerlendirme
- 15.15-15.30 Ara

### IV. OTURUM: 15.30-17.00

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Gülzura CUMAKUNOVA - Doç. Dr. Muvaffak DURANLI**

- 15.30-15.50 Prof. Dr. Vügar SULTANZADE "Türkiye Türkçesinde Yeterliliğin Olumsuzluk Biçiminin Kaynağı Hakkında"
- 15.50-16.10 Prof. Dr. Mevlüt GÜLTEKİN "Eski Türkçede '-Gınça' Zarf-Fiil Eki ve Oğuz Grubu Türk Yazı Dillerindeki Gelişmesi Üzerine"
- 16.10-16.30 Doç. Dr. Mehemed MEMMEDOV "Türk Etnik-Kültürel Geleneğinde Tanrıyı Sembolize Eden Kavramlar"
- 16.30-16.50 Okt. QINDEMUNI "Etymological Analysis on Some Vocabularies in the *Secret History of the Mongols*"
- 16.50-17.00 Değerlendirme
- 18.00 Akşam Yemeği

**26 MAYIS 2017**

CUMA

## (VLADIMIR DRIMBA SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Ahmet KARADOĞAN - Doç. Dr. Öztürk EMİROĞLU**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Erdoğan Boz "Türkiye Türkçesinde Çatı Ulamının Sözlüksel İşaretleyicileri"  
09.50-10.10 Doç. Dr. Funda KARA "/-(I)Z/ Çatı Ekinin İşlevleri"  
10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Erkan DEMİR "+(I)k- / -(I)k-" Eki ve Çatı Fonksiyonları"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 10.30-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Yaşar AYDEMİR - Prof. Dr. Sabina BAKŞİĆ**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. İbrahim TAŞ "Türkiye Türkçesinde -(X)Lx Eki Üzerine"  
11.20-11.40 Prof. Dr. Hacı İbrahim DELİĆE "Çekim Edatlarının Ek Düzeyinde Eş Değerlilikleri ve Temsil Ekleri"  
11.40-12.00 Prof. Dr. Ahmet KARADOĞAN "Türkiye Türkçesinde '-A kadar' Biçim Biriminin İşlevinde Kılınışın Rolü"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.30

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Yusuf TEPELİ - Doç. Dr. Margareta ASLAN**

- 14.00-14.20 Prof. Dr. Ketevan LORTKAPANIDZE & Vusala TALİPOVA "Etnik Özellikler Taşıyan Türk Atasözleri"  
14.20-14.40 Doç. Dr. Öztürk EMİROĞLU "Polonya Örneğinden Hareketle Dünya Türkoloji Envanteri Çıkarılması"  
14.40-15.00 Yrd. Doç. Dr. Barbara KEROVEC & Okt. Özgür ÖNER "Türkçe 'göz' ve Hırvatça Karşılığı 'oko' Adlarından Türemiş Deyimler, Sözcükler ve Soyut Anlamları: Karşılaştırmalı Analiz"  
15.00-15.20 Ar. Gör. Şima DOĞAN "Pallas'ın *Zoographia Rosso-Asiatica* Adlı Eserinde Hakas Ağızlarına Ait Hayvan Adları"  
15.20-15.30 Değerlendirme  
15.30-16.00 Ara

**16.00-16.30 Genel Değerlendirme ve Kapanış:**

- Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN  
Prof. Dr. Ahmet Bican ERCİLASUN  
Prof. Dr. Şükrü Halûk AKALIN  
Prof. Dr. Hamza ZÜLFİKAR

## (RAGIP HULÛSİ ÖZDEM SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Hacı İbrahim DELİCE - Doç. Dr. Secaattin TURAL**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Paşa YAVUZARSLAN & Habib GÜLZAR "Türkçede Ettirgenlik: /-Dir-/, /-Ir-/ ve /-t-/ Stratejisi"  
09.50-10.10 Prof. Dr. Yaşar AYDEMİR " '-e inkâr etmek' Üzerine"  
10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Münür ERTEEN "İsim Kısmı Çift Ünsüzle Biten Birleşik Fiillerin Yazımı Üzerine"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 10.30-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Gıyasettin AYTAŞ - Doç. Dr. Turgut BAYDAR**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Muhammet YELTEN "Attila İLHAN Şiirinde -sA Morfemli Yapılar Üzerine"  
11.20-11.40 Prof. Dr. Mustafa SARI & Okt. Emrah AKBIYIK "Batı Türkçesinde İsimden Fiil Türeten +Cık Eki"  
11.40-12.00 Ar. Gör. Buğra Oğuzhan ULUYÜZ "Çuvaşça ve Türkçede Amaç Belirten Yapıların Karşılaştırmalı Betimlemesi: 'tese', '-mA' ve 'diye' "  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.30

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Erdoğan Boz - Doç. Dr. Gülbeniz BABAYEVA**

- 14.00-14.20 Prof. Dr. Zamira DERBİŞEVA "Dilsel Kategorilerin Türk Zihniyetindeki Yeri"  
14.20-14.40 Prof. Dr. Aleksandr TSOI "Türk Milletinin Kullandığı Jest ve Mimiklerin Sözlüğü"  
14.40-15.00 Prof. Dr. Sabina BAKŞİCİ & Dr. Azra ABADZİC NAVAËY "Türkçe ve Farsçada Nezaket Stratejileri: İltifatlar, İyi Dilekler ve Saygı Gösterme"  
15.00-15.20 Doç. Dr. Ertan EROL & Şemsettin ERDOĞAN "Dil ve Güvenlik: AGİT'in Azınlık Dili Politikası"  
15.20-15.30 Değerlendirme  
15.30-16.00 Ara

**16.00-16.30 Genel Değerlendirme ve Kapanış:**

- Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN  
Prof. Dr. Ahmet Bican ERCILASUN  
Prof. Dr. Şükrü Halûk AKALIN  
Prof. Dr. Hamza ZÜLFİKAR



## (ANDREAS TIETZE SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. İbrahim TAŞ - Doç. Dr. Éva CsÁKI**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Sadettin ÖZÇELİK "Tarihî Metin Okumalarında Kelimeyi Bölme ve Kelimeleri Birleştirme Sorunları: *Süheyl ü Nevbahâr*'dan Örnekler"
- 09.50-10.10 Prof. Dr. Mehmet Fatih KÖKSAL "XV. Yüzyılda Yazılmış Meçhul Bir Eser: Dâ'î'nin Manzum *Fütüvvetnâme'si*"
- 10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Perihan ÖLKER "Eski Oğuz Türkçesinden Klasik Osmanlı Türkçesine Birleşik Fiil Tercihi: *Kâbusnâme* Çevirisi Örneği"
- 10.30-10.45 Değerlendirme
- 10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 10.30-12.15

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Zamira DERBİŞEVA - Doç. Dr. Mitat DURMUŞ**

- 11.00-11.20 Doç. Dr. Margareta ASLAN "KÜNOS Ignác'ın Erdel Kontu KUUN Géza'ya Mektuplarının Macar Türkolojisindeki Yeri (1900–1905): Belgeler"
- 11.20-11.40 Yrd. Doç. Dr. Gulsinay ISSAYEVA "Kazak Dilinde 'Brand' İsmi'nin Kültür Dil Bilimi Niteliği"
- 11.40-12.00 Okt. Evgeniya SINDETSKAYA "К вопросу о родственности алтайских языков на примере лексико-семантических параллелей корейского и кыргызского языков"
- 12.00-12.15 Değerlendirme
- 12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.30

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Yılmaz DAŞCIOĞLU - Prof. Dr. Şerif Ali BOZKAPLAN**

- 14.00-14.20 Prof. Dr. Gıyasettin AYTAŞ "Türk Romanında Yabancılaşma Kavramına Eleştirel Bir Yaklaşım"
- 14.20-14.40 Doç. Dr. Secaattin TURAL "Toplumcu Edebiyat Bağlamında Eleştirel Gerçekçiliğin Türk Edebiyatına Uygulan(ama)ması"
- 14.40-15.00 Yrd. Doç. Dr. Ayşe DALYAN & Öğr. Gör. Evrim DALYAN EBERDES "Klasik Türk Edebiyatının Söz Algısının Gösterge Bilimi Açısından Değerlendirilmesi"
- 15.00-15.20 Dr. Muhammed HÜRÜM "Turgut UYAR Şiirlerinde Dilin Sosyolojik Bir Gösterge Olarak Kullanımı"
- 15.20-15.30 Değerlendirme
- 15.30-16.00 Ara

**16.00-16.30 Genel Değerlendirme ve Kapanış:**

- Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN  
Prof. Dr. Ahmet Bican ERCİLASUN  
Prof. Dr. Şükrü Halûk AKALIN  
Prof. Dr. Hamza ZÜLFİKAR

**(HASAN EREN SALONU)**

**I. OTURUM: 09.30-10.45**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. İrfan MORİNA - Doç. Dr. Lale HASANOVA**

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Yusuf TEPELİ "Türkiye Türkçesinde Ünlü-Ünsüz Uyumuna Uymayan Sözcükler Üzerine Bir İnceleme"  
09.50-10.10 Doç. Dr. Turgut BAYDAR "Özne Üzerine"  
10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Ümit HUNUTLU "Edatların İsim Hâl Ekleriyle Kullanımı"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

**II. OTURUM: 10.30-12.15**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Orhan Kemâl TAVUKÇU - Prof. Dr. Tahirə MƏMMƏD**

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Şerif Ali BOZKAPLAN "Salah BİRSEL'in *Paf* ve *Puf*unda İfadeleme"  
11.20-11.40 Yrd. Doç. Dr. Bağdagül MUSA "İbray ALTINSARIN'in *Berrak Bir Pınar* Hikâyesinde Yalancı Eş Değerlik"  
11.40-12.00 Dr. Gül Mükerrəm ÖZTÜRK "Orhan Kemal'in Gürcüceye Çevrilen Romanı Üzerine Karşılaştırmalı Dil Bilgisi Analizi: *Hanımın Çiftliği*"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

**III. OTURUM: 14.00-15.30**

**Oturum Başkanları: Prof. Dr. Mehmet Fatih KÖKSAL - Prof. Dr. Muhammet YELTEN**

- 14.00-14.20 Prof. Dr. Orhan Kemâl TAVUKÇU "Kaldı Mushafı Asılı: Edebi Metinlerde Verbanın Yansıtılışı"  
14.20-14.40 Prof. Dr. Tahirə MƏMMƏD "Müstəqillik Dövründə Azərbaycanda ədəbiyyat Nəzəriyyəsinin İnkişaf Meylləri"  
14.40-15.00 Doç. Dr. Lale HASANOVA "Gündəliklərin Forma və Məzmun Xüsusiyyətləri"  
15.00-15.20 Dr. Karlygash NURYMOVA "Saken SEYFULLIN'in *Kokşetauv* Manzumesinde İnsan Kavramı"  
15.20-15.30 Değerlendirme  
15.30-16.00 Ara

**16.00-16.30 Genel Değerlendirme ve Kapanış:**

- Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN  
Prof. Dr. Ahmet Bican ERCİLASUN  
Prof. Dr. Şükrü Halûk AKALIN  
Prof. Dr. Hamza ZÜLFİKAR

## (M. TALÂT TEKİN SALONU)

### I. OTURUM: 09.30-10.45

**Oturum Başkanları:** Prof. Dr. Nihat ÖZTOPRAK - Doç. Dr. Zivar HÜSEYNLİ

- 09.30-09.50 Prof. Dr. Beyhan KESİK "Kemal Paşazade (İbn Kemal)'nin *Durûbü'l-Emsâl'i*"  
09.50-10.10 Doç. Dr. Gülbeniz BABAYEVA "Onomastik birimler: *Molla Nasreddin* dergisi  
esasında"  
10.10-10.30 Yrd. Doç. Dr. Halef NAS "Türk Edebiyatında İlk Tenkit Tarihi Serisi: *Tekâ-  
mül-i Tenkit Yazıları*"  
10.30-10.45 Değerlendirme  
10.45-11.00 Ara

### II. OTURUM: 10.30-12.15

**Oturum Başkanları:** Prof. Dr. Aleksandr TSOI - Doç. Dr. Ergin JABLE

- 11.00-11.20 Prof. Dr. Ketevan LORTKIPANIDZE "Ça: Akan Suyun Sesi"  
11.20-11.40 Doç. Dr. Éva CSÁKI "Eski Dil İlişkilerinin Peşinde"  
11.40-12.00 Uzm. Yaşar YILMAZ "1831 Nüfus Sayımına Göre Orhangazi'de (Pazarköy)  
Konan Adlar"  
12.00-12.15 Değerlendirme  
12.30 Öğle Yemeği

### III. OTURUM: 14.00-15.30

**Oturum Başkanları:** Prof. Dr. Ramazan KAPLAN - Doç. Dr. Mehmed MEMMEDOV

- 14.00-14.20 Doç. Dr. Mitat DURMUŞ "Ömer Seyfettin'in Öykülerinde Kendi ve Öteki Olu-  
şun Temel Belirleyicisi Olarak Dil"  
14.20-14.40 Yrd. Doç. Dr. Hanife ÖZER "Ahmet Hamdi TANPINAR'ın Şiirlerinde Ölüm Duy-  
gusunu / Olgusunu Karşıllayan Metaforlar"  
14.40-15.00 Dr. Salih UÇAK "TANPINAR'ın 'Şehr'iyle ÖZDENÖREN'in 'Kent'i Üzerine"  
15.00-15.20 İbrahim BİRİCİK "*Aylak Adam* Üzerine Psikanalitik Bir Okuma Denemesi:  
Anne Arketipi, Oidipus ve Sisifos Kompleksi Kaynaklı Birey Sıkıntısı"  
15.20-15.30 Değerlendirme  
15.30-16.00 Ara

**16.00-16.30 Genel Değerlendirme ve Kapanış:**

- Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN  
Prof. Dr. Ahmet Bican ERCİLASUN  
Prof. Dr. Şükrü Halûk AKALIN  
Prof. Dr. Hamza ZÜLFİKAR



TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
CUMHURBAŞKANLIĞI  
*Himayelerinde*

T.C.  
BAŞBAKANLIK  
ATATÜRK KÜLTÜR, DİL VE TARİH YÜKSEK KURUMU  
**TÜRK DİL KURUMU**



**2017 TÜRK DİLİ YILI**  
*Dilimiz Kimliğimizdir*

